

سياسة استخدام وتبادل البيانات التي تجمعها منظمة الصحة العالمية في الدول الأعضاء
خارج سياق الطوارئ الصحية العمومية
(مؤقتة)¹

22 آب/ أغسطس 2017

تكمن الأغراض الرئيسية لتبادل البيانات في النهوض بمستوى الصحة العمومية بإتاحة إجراء تحليلات تمكّن من بلوغ أوفى فهم ممكن للتحديات الصحية، وفي المساعدة على إيجاد حلول جديدة، وكذلك في ضمان استناد القرارات إلى أفضل البيانات المتاحة. والغرض من هذه الوثيقة توضيح السياسة والممارسة المعتمدتين حالياً فيما يتعلق باستخدام وتبادل البيانات التي تجمعها منظمة الصحة العالمية (المنظمة) في الدول الأعضاء خارج سياق الطوارئ الصحية العمومية.

وتنقسم هذه السياسة إلى الفروع التالية:

معلومات أساسية: الصفحات 1-4؛

عناصر السياسة: الصفحات 5-7؛

الملحقات: الصفحات 8-18؛

وتتضمن الملحقات ما يلي:

الملحق 1: أمثلة لسياسات الحكومات الوطنية بشأن البيانات المفتوحة (الصفحة 8)

الملحق 2: أحكام استخدام البيانات وشروطه في وكالات مختارة (الصفحة 14)

الملحق 3: البيانات المقدمة إلى المنظمة (الصفحة 16)

الملحق 4: نص للإدراج في نماذج جمع البيانات (الصفحة 18)

1 Policy statement *Developing Global Norms for Sharing Data and Results During Public Health Emergencies* (as of 13

13

April

2016),

<http://www.who.int/wer/2016/wer9118/en/>

or

www.who.int/ihr/procedures/SPG_data_sharing.pdf

سياسات المنظمات الأخرى بشأن تبادل البيانات

لقد اعترفت الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية في شتى أنحاء العالم بفوائد تبادل البيانات. فعلى سبيل المثال، تعكس مبادرة البيانات الحكومية المفتوحة التي أطلقتها منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي "فلسفةً تعزز الشفافية والمساءلة وتوليد القيمة بإتاحة إطلاع الجميع على البيانات الحكومة، ويتزايد تجسدها في طائفة من السياسات.² وترد في الملحق 1 أمثلة لسياسات الحكومات الوطنية بشأن البيانات المفتوحة (في 24 بلداً، تنتمي أساساً إلى عضوية منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي).

وتحتوي قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية الكبيرة لتجارة السلع الأساسية على أكثر من مليار سجل للبيانات التجارية (comtrade.un.org). وتشكل منصة 'بيانات الأمم المتحدة' (UNdata) 'مركز تبادل البيانات' المستمدة من قواعد البيانات المتعددة التي تُتيحها مختلف وكالات الأمم المتحدة، بما فيها المنظمة. ويُتاح تحميل قواعد بيانات الأمم المتحدة بلا قيود من الموقع الإلكتروني لبيانات الأمم المتحدة (data.un.org).

وكان البنك الدولي إحدى أولى الوكالات العالمية التي اعتمدت سياسة البيانات المفتوحة (وذلك في عام 2010) وهو يُتيح حالياً للجميع، بلا قيود، الاطلاع على بيانات عن 1400 مؤشر إنمائي ويُجيز إعادة استخدام هذه البيانات (databank.worldbank.org). ويرد في الملحق 2 موجز لأحكام تبادل البيانات وشروطه التي يطبقها كل من البنك الدولي والوكالات الأخرى.

إضافة إلى ذلك، تعتمد الوكالات البحثية ووكالات التمويل في الوقت الراهن إلى نشر المزيد من السياسات والمواقف المتعلقة بتبادل البيانات المفتوحة، من بينها العديد من الوكالات البحثية الوطنية في أوروبا وأمريكا الشمالية، والمفوضية الأوروبية، ومؤسسة بيل وميليندا غيتس.

تبادل البيانات كوظيفة دستورية للمنظمة

إن جمع البيانات وتحليلها ونشرها وتعميمها من صميم ولاية المنظمة، فمن وظائفها الدستورية "إنشاء ما قد يلزم من الخدمات الإدارية والفنية، بما في ذلك الخدمات الوبائية والإحصائية، والحفاظ عليها؛ تشجيع [...] البحوث في مجال الصحة؛ تقديم المعلومات [...] في حقل الصحة" (المادة 2 من دستور المنظمة).

وعلى وجه أكثر تحديداً، ففيما يخص البيانات الإحصائية والوبائية، تبادر كل دولة عضو، بموجب المادة 63 من دستور المنظمة، إلى "إبلاغ المنظمة بما ينشر فيها من [...] إحصائيات هامة تتصل بالصحة." وتتص المادة 64 منه على أن "تقدم كل دولة عضو تقارير إحصائية ووبائية على النحو الذي تقرره جمعية الصحة."، بينما تنص المادة 65 على أن "ترسل كل دولة عضو. بناء على طلب المجلس. ويقدر الإمكان عملياً، أية معلومات إضافية تتعلق بالصحة.

وفيما يتعلق بإنفاذ أحكام الدستور، بما فيها الأحكام سالف الذكر، فقد اعتمدت جمعية الصحة العالمية العشرون لوائح المنظمة بشأن التسميات لعام 1967، التي لا تزال نافذة وتُعرف إلى حد كبير في الوقت الحاضر بصلتها بالتصنيف الإحصائي الدولي للأمراض والمشاكل الصحية ذات الصلة. إلا أن من المهم في هذا السياق الإشارة إلى أن أحد

2 <http://www.oecd.org/gov/digital-government/open-government-data.htm>

الأغراض الأصلية للوائح التسميات، والذي لا يزال مهماً في الوقت الحاضر، هو إلزام الدول الأعضاء بتجميع مجموعات معينة من البيانات ونشرها، ألا وهي إحصاءات عن أسباب الوفاة فيها (المادة 4 من لوائح التسميات) وتبادلها مع المنظمة (المادة 6 من لوائح التسميات).

وتسجل العديد من الوثائق الأخرى الصادرة عن المنظمة ما لجمع البيانات وتحليلها ونشرها وتعميمها من أهمية رئيسية. وقد اعترفت الأمم المتحدة رسمياً بالمنظمة بوصفها الوكالة المختصة بجمع الإحصاءات وتحليلها ونشرها وتوحيدها قياسياً وتعميمها وتحسينها في مجال عملها (المادة الثالثة عشرة من اتفاق العلاقة بين الأمم المتحدة والمنظمة)، وتتص معظم اتفاقات المنظمة مع الكيانات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى على التعاون في مجال الخدمات الإحصائية، كما تتص العديد من الاتفاقات الأساسية التي أبرمتها المنظمة مع البلدان على أن تتعاون حكومات الدول الأعضاء مع المنظمة في تقديم وتجميع النتائج والبيانات والإحصاءات وغير ذلك من المعلومات.

وفي الممارسة العملية، تتولى الأمانة مهمة جمع البيانات وتحليلها ونشرها وتعميمها في إطار وحدود المهام الصحية العمومية المحددة التي تواصل الدول الأعضاء في المنظمة إنانطتها بالمنظمة بوسائل منها، على وجه الخصوص، قرارات جمعية الصحة والمجلس التنفيذي ومقرراتهما الإجرائية.

بيد أنه على الرغم من تزايد الطلب على البيانات، ومما تعتمد الأجهزة الرئاسية للمنظمة من مقررات إجرائية وقرارات، لم يسبق أن كان لدى المنظمة سياسة منهجية شاملة بشأن تبادل البيانات خارج سياق الطوارئ الصحية العمومية.

المبادرات التي سبق أن اتخذتها المنظمة بشأن تبادل البيانات

إضافة إلى الأحكام الواردة في دستور المنظمة، فإن هذه السياسة لتبادل المعلومات تنطلق أيضاً من مظاهر التقدم التاريخية التي حققتها المنظمة فيما يتعلق بالبيانات، كاعتماد تقرير الإحصاءات الصحية العالمية والمرصد الصحي العالمي، فضلاً عن سلسلة من المبادرات التي أطلقتها المنظمة لتحسين مستوى إتاحة المعلومات الصحية، ومنها ما يلي:

- أيار/ مايو 2010: حددت المنظمة، بالاشتراك مع الجهات الرئيسية الأخرى لتمويل البحوث الصحية، مبادئ توجيهية وأهداف منشودة من شأن تحقيقها أن يحفز زيادة فعالية استخدام البيانات المستمدة من البحوث الممولة³.
- تموز/ يوليه 2014: دشنت المنظمة سياستها المتعلقة بالإتاحة للجميع، والمطبقة على جميع مواد وفصول المنشورات التي لم تُصدرها المنظمة وألفها أو اشترك في تأليفها موظفون تابعون لها أو أصدرها أفراد أو مؤسسات تمولهم المنظمة كلياً أو جزئياً⁴ وفي أعقاب ذلك، أصبحت نشرة منظمة الصحة العالمية متاحة كلياً للجميع⁵، وصدرت سياسة شاملة لإتاحة جميع منشورات المنظمة للجميع.

Sharing research data to improve public health: A joint statement by funders of health research (Washington DC, 3 May 2010)

<http://who.int/about/policy/ar/> 4

5 نشرة منظمة الصحة العالمية هي مجلة متاحة للجميع تُنشر بموجب أحكام الرخصة الصادرة عن منظمة المشاع الإبداعي الحكومية الدولية (CC BY IGO 3.0).

- أيلول/ سبتمبر 2015: بعد التشاور مع جهات تمويل البحوث ومع المنظمات غير الحكومية وجهات النشر، نشرت المنظمة بيان موقف بشأن وضع القواعد العالمية لتبادل البيانات والنتائج أثناء الطوارئ الصحية.⁶ واعترف في هذه المشاورة بأن البيانات الصحية العمومية ملك للبلدان محل توليدها، لكن المعارف المستمدة منها تشكل سلعة عالمية عامة.
- فبراير/ شباط 2016: بعد أن أعلنت المنظمة عن فاشية فيروس زيكا الراهنة بوصفها أحد الطوارئ الصحية العمومية التي تثير قلقاً دولياً، أصدرت مجموعة من الأوراق بعنوان 'بيانات مفتوحة عن فيروس زيكا' (Zika Open).⁷
- نيسان/ أبريل 2016: نشرت المنظمة 'أفضل ممارسات تبادل المعلومات عن طريق منصات البيانات: إرساء المبادئ'.⁸
- حزيران/ يونيو 2016: نشرت المنظمة والجهات المتعاونة معها 'البيان المتعلق بالمبادئ التوجيهية للإبلاغ الدقيق والشفاف بالتقديرات الصحية'⁹، التي تشجع المنظمة على تبادل مجموعات البيانات المستخدمة لحساب تقديرات عبء المرض واتجاهاته.
- تشرين الثاني/ نوفمبر 2016: وسّعت المنظمة نطاق أحكام إصدار منشوراتها وشروطه لتُجيز إعادة استخدام هذه المنشورات بلا قيود للأغراض غير التجارية، بما يجعل المنظمة جهة نشر للجميع.

فوائد تبادل البيانات وتدابير الحد من مخاطره المحتملة

يمكن الاستفادة من عملية تبادل البيانات فيما يلي:

- تمكين الدول الأعضاء من اتخاذ قرارات أفضل بشأن الصحة العمومية وتخصيص الموارد (استناداً إلى بيانات منها بيانات النفقات الصحية) لدى إتاحة أطّاعها على البيانات الواردة من طائفة واسعة من البلدان؛
- السماح للمنظمة والجهات الأخرى الشريكة لها بالمساعدة في إنشاء قواعد البيانات الوطنية وتنظيمها، وتنقيح البيانات من الأخطاء، وتفسيرها على الوجه الصحيح، وذلك بسبل منها تكرار التحقق المستقل من صحتها؛
- النهوض بمستوى الفهم العلمي، بتمكين مجموعات عديدة من الباحثين من إجراء تحليلات واختبار الفرضيات؛
- بلوغ أقصى مستوى ممكن من الشفافية والمساءلة فيما يتعلق بتتبع سير التقدم الذي تُحرزه البرامج الصحية عالمياً وبإجراء البحوث العلمية وتمويلها؛
- تحسين مستوى استرشاد الأنشطة بالبيانات بهدف إرساء مبادئ توجيهية وقواعد ومعايير صحية عالمية؛
- حفز إجراء استعراضات وتحليلات تلوّية منهجية أوفى وأكثر موثوقية؛
- الإسهام في إجراء تقديرات أشمل لمعدلات المراضة والوفيات، وآثار حالات التعرض والتدخلات الصحية، وتحسين النظم والنتائج في مجال التيقّظ الدوائي، بما في ذلك البيانات المتعلقة بمستوى التغطية بالتدخلات؛
- بناء الثقة فيما بين المؤسسات التي تُسهم في توليد البيانات وتستخدمها.

وتالياً لما قد يترتب على عملية تبادل البيانات من آثار ضارة، ينبغي أن تحقق هذه العملية ما يلي:

- صون أمن البيانات الحساسة، كتلك التي قد تؤثر، مثلاً، على حركة السفر والتجارة؛

6 www.who.int/medicines/ebola-treatment/blueprint_phe_data-share-results/en/

7 www.who.int/bulletin/online_first/zika_open/en/

8 www.who.int/bulletin/volumes/94/4/16-172882

9 [http://dx.doi.org/10.1016/S0140-6736\(16\)30388-9](http://dx.doi.org/10.1016/S0140-6736(16)30388-9) The Lancet, published online June 28, 2016

- صون خصوصية الأفراد وصون إخفاء هويتهم؛
- صون الأشخاص والسكان من التعرض للوصم أو للاستهداف تعسفاً؛
- صون مصالح الدول الأعضاء التي تتبادل البيانات؛
- حفز تعزيز القدرات في الدول الأعضاء التي تجمع البيانات وتتبادلها؛
- الاتفاق مع الضمانات المقدمة إلى المرضى والمشاركين في البحوث والأطراف الأخرى المعنية بشأن كيفية استخدام البيانات (المخفية هويات أصحابها أو غير ذلك) أو تبادلها أو حفظها أو حمايتها، ومع ما قد يكون لدى هؤلاء الأفراد من توقعات مشروعة بشأن تبادل البيانات.¹⁰

عناصر سياسة تبادل البيانات

استناداً إلى هذه المعلومات الأساسية، تعرض هذه الوثيقة سياسة المنظمة بشأن استخدام البيانات وتبادلها. وتطبق هذه السياسة على أي بيانات تقدمها الدول الأعضاء إلى المنظمة (ترد أنواعها في الملحق 3) بخلاف تلك التي تنشرها الدول الأعضاء من دون تقييد استخدامها.

فهذه السياسة لتبادل البيانات:

- تشمل استخدام وتبادل البيانات فحسب، لا العينات البيولوجية.
- تشمل استخدام وتبادل البيانات التي تجمعها المنظمة في الدول الأعضاء، و/ أو تقدمها الدول الأعضاء إلى المنظمة (ترد أنواعها في الملحق 3)، خارج سياق الطوارئ الصحية العمومية.
- لا تشمل البيانات المتبادلة في سياق الطوارئ الصحية العمومية، بما فيها الطوارئ الصحية التي تثير قلقاً دولياً المعلن رسمياً بموجب اللوائح الصحية الدولية (الصادرة عام 2005).
- لا تشمل البيانات المستمدة من التجارب السريرية والتقارير المستندة إلى هذه التجارب.^{11 12}
- تُجيز للمنظمة أو الدول الأعضاء جمع أو تحليل أو تبادل أو إخفاء هويات أصحاب أي بيانات صحية أخرى بخلاف تلك التي يجري فعلياً جمعها وتحليلها وتبادلها وإخفاء هويات أصحابها، ولا تُلزم أي منهما بذلك.
- لن تطبق بأثر رجعي على البيانات التي قدمتها الدول الأعضاء إلى المنظمة فعلياً و/ أو التي تبادلتها المنظمة فعلياً مع أطراف ثالثة.

10 يُرجى الاطلاع على المذكرة الإعلامية رقم 2016/21 الصادرة عن المنظمة بعنوان "Public Disclosure of Results from Clinical Trials Funded or Otherwise Supported by WHO" (4 تموز/ يوليو 2016).

11 يتمثل موقف المنظمة الراهن بهذا الخصوص في '1' ضرورة تسجيل جميع التجارب السريرية، مستقبلاً، في سجل للتجارب السريرية يفي بالمعايير الدولية (www.who.int/ictrp) و'2' ضرورة نشر موجز، على الأقل، لنتائج هذه التجارب في غضون 12 شهراً من تاريخ انتهاء الدراسة (www.who.int/ictrp/results/reporting).

12 يُرجى الاطلاع على المذكرة الإعلامية رقم 2016/21 الصادرة عن المنظمة بعنوان "Public Disclosure of Results from Clinical Trials Funded or Otherwise Supported by WHO" (4 تموز/ يوليو 2016).

تدابير ضمان الاستخدام الأخلاقي والمأمون للبيانات

إن جمع البيانات الإجمالية (كفئات المرضى أو المرافق الصحية، على سبيل المثال) وتحليلها وتبادلها لا يثير عادةً شواغل أخلاقية أو يُهدد سرية البيانات. غير أنه بالنسبة إلى مجموعات البيانات الإجمالية التي تتضمن أعداداً صغيرة من الأفراد، فستضمن المنظمة الحفاظ على إخفاء هوياتهم '1'، باعتماد تدابير أمنية موحدة، و'2' تفصيل كيفية تلقي المنظمة هذه البيانات، و'3' بيان كيفية تبادلها (بما في ذلك استخدام أقل عدد ممكن من المرضى).

وعلى النقيض من ذلك، فقد تتضمن بيانات الأفراد (كالمرضى والمجيبين على المسوح، مثلاً) المقدمة من الدول الأعضاء معلومات تحدد هوياتهم. لذا، فلن تتيح المنظمة لأطراف ثالثة بيانات الأفراد، وأي معلومات أخرى تُعد حساسة (كتفاصيل أماكن أو مرافق صحية بعينها، مثلاً)، إلا بعد حذف التفاصيل المحددة للهوية منها عقب إخضاعها لإجراء إخفاء الهوية يُتحقق منه رسمياً.¹³

• وتشمل الالتزامات الأخلاقية في هذا السياق، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي: '1' إخفاء الهوية والاستعانة بغير غير ذلك من أدوات حماية الخصوصية والسرية، '2' الامتثال لأحكام الاتفاقات الموجبة للموافقة عن علم في الحالات التي تلزم فيها هذه الموافقة، واحترام الضمانات المقدمة إلى المرضى والمشاركين في البحوث والأطراف الأخرى المعنية بشأن كيفية استخدام البيانات (المخفية هويات أصحابها أو غير ذلك) أو تبادلها أو حفظها أو حمايتها، واحترام ما قد يكون لدى هؤلاء الأفراد من توقعات مشروعاً بشأن هذه المعايير، '3' تلافي ما قد ينجم عن عملية جمع البيانات من وصم أو استبعاد للأشخاص والمجتمعات المحلية، '4' اعتماد تدابير أمنية مناسبة تعزيراً لنقطة الجمهور. وينبغي أخذ هذه الالتزامات في الاعتبار والوفاء بها قبل تنفيذ عملية نقل البيانات. كما ينبغي تزويد جميع المنصات المنشأة بغرض تبادل البيانات بإطار أخلاقي واضح يحكم عمليتي جمع البيانات واستخدامها.

وستعتمد المنظمة، متى سمحت مواردها بذلك، إلى ترميز أي أخطاء إملائية في الأسماء والأماكن والتواريخ، أو ضبطها وتجميعها، أو حذفها، من أجل زيادة فائدة البيانات.

ضمانات إضافية

مع أن النتائج المتحققة من استخدام البيانات ينبغي أن تُعد سلماً عالمياً عامة، وتخدم المصالح الصحية العمومية، إلا أنه ينبغي الإشادة بالجهات مقدمة البيانات، إضافة إلى وكالات التمويل والجهات الأخرى المساهمة في إنجاز الأعمال المتصلة بالبيانات.

13 متى تضمنت البيانات الأولية المقدمة من الدول الأعضاء إلى المنظمة محدّات للهوية الشخصية، ينفذ إجراء إخفاء الهوية، كإخفاء اسم عائلة المريض وجميع أسمائه الأخرى، باستخدام وظيفة 'هاشبايتس' (HASHBYTES) وخوارزمية 'شاي' (SHAI) المتاحتين في لغة الاستعلامات البنوية (إس كيو إل) (SQL). إذ يُزيل هذا الإجراء البادئات ويشقّر النص بحيث يستحيل تحديد هوية المريض. وبعد إخفاء هويات المرضى، يظل بإمكان العاملين/الباحثين في مجال الصحة المأذون لهم الربط بين المرضى وتفاصيل الاتصال بهم وبياناتهم المخبرية بغرض إجراء المزيد من التحليلات. ويؤدي إجراء إخفاء الهوية أيضاً إلى حذف أي بيانات كلية قد تحدد هويات الأفراد.

وكضمان إضافي للمنظمة والدول الأعضاء والأفراد، ستُنشأ بالمنظمة لجنة مستقلة لاستعراض البيانات يُنَاط بها النظر، على أساس كل حالة على حدة وبالتشاور مع الإدارات الأخرى المعنية في المنظمة، في أي حالات قد تعجز فيها هذه السياسة عن تقديم إرشادات وافية بشأن عملية تبادل البيانات.

أمن البيانات التي بحوزة المنظمة

يستند أمن المعلومات في المنظمة إلى المعيار 27001 (ISO 27001) من معايير المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (الأيزو).

وتنتهج المنظمة سياسات رسمية شاملة بشأن أمن البيانات لكل منها مبادئ توجيهية لتنفيذها. وتشمل هذه السياسات أمن المعلومات، والوصول إلى المعلومات والنظم، والحوسبة السحابية، وأمن التطبيقات، وتصنيف المعلومات، وما يتصل بذلك من معايير أمنية.

كما يُطلب من جميع الموظفين التابعين للمنظمة، بصفتهم موظفين مدنيين دوليين، الالتزام بالسرية على النحو المفصّل في المادة 1-6 من النظام الأساسي للموظفين.

البيان المتعلق بسياسة تبادل البيانات

يبين الملحق 4 أحكام نقل البيانات من الدول الأعضاء في المنظمة وشروطه. وسيُتاح الاطلاع على هذه الأحكام والشروط على موقع المنظمة الإلكتروني، وينبغي إرفاقها بكل أدوات جمع البيانات (الأدوات الورقية أو الإلكترونية أو غيرها) التي تستخدمها المنظمة لجمع البيانات من الدول الأعضاء.

الملحق 1- أمثلة لسياسات الحكومات الوطنية بشأن البيانات المفتوحة

COUNTRY	OPEN DATA POLICY	OPEN DATA PORTAL	HEALTH	REPOSITORY LINK	TERMS OF USE	SPECIAL CONDITIONS AND LICENSE TERMS
Australia	Y	Y	Y	https://www.data.gov.au/	https://www.data.gov.au/about	<ul style="list-style-type: none"> Material presented on data.gov.au is provided under a [Creative Commons Attribution 3.0 Australia licence] (http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/au/ "Creative Commons Attribution 3.0 Australia licence"). Additional terms for use of material When using content from this website that is licensed under a Creative Commons Licence, you are required to attribute the work in the manner specified in the licence (but not in any way that suggests that the publishing organisation endorses you or your use of the work). This website requires that you use the following form of attribution: Attribution to: Organisation name, jurisdiction, title of dataset, date the content was sourced, dataset URL Example: The Department of the Primary Industries and Regions, South Australia, Field Crop Estimates, Sourced on 22 July 2013, http://www.data.sa.gov.au/dataset/field-crop-production-estimates
Austria	Y	Y	Y	https://www.opendataportal.at/	http://data.gov.au/about	<ul style="list-style-type: none"> [Creative Commons Attribution 3.0 Austria licence] (http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/au/ "Creative Commons Attribution 3.0 Austria licence").
Belgium	Y	Y	Y	http://data.gov.be/en	http://data.gov.be/en/terms-use	<ul style="list-style-type: none"> Unless otherwise specified you are free to use the information available on the Opendata Website free of charge.

Brazil	Y	Y	Y	http://dados.gov.br/		<ul style="list-style-type: none"> • Todo conteúdo licenciado sob uma Licença Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported. https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/deed.pt_BR
Canada	Y	Y	Y	http://open.canada.ca/data/en/dataset	http://open.canada.ca/en/open-government-licence-canada	<ul style="list-style-type: none"> • Open Government licence – Canada • You are free to: Copy, modify, publish, translate, adapt, distribute or otherwise use the Information in any medium, mode or format for any lawful purpose. • You must, where you do any of the above: Acknowledge the source of the Information by including any attribution statement specified by the Information Provider(s) and, where possible, provide a link to this licence. If the Information Provider does not provide a specific attribution statement, or if you are using Information from several information providers and multiple attributions are not practical for your product or application, you must use the following attribution statement: Contains information licensed under the Open Government Licence – Canada
Finland	Y	Y	Y	www.opendata.fi		
France	Y	Y	Y	https://www.data.gouv.fr/fr/	https://www.data.gouv.fr/fr/terms/	<ul style="list-style-type: none"> • Les administrations de l'Etat et ses établissements publics administratifs publient systématiquement les données publiques en Open Data sous Licence Ouverte (permettant de reproduire, diffuser, adapter, et exploiter, y compris à titre commercial, sous réserve de mentionner la paternité). La Licence Ouverte s'inscrit dans un contexte international en étant compatible avec les standards des licences Open Data développées à l'étranger et notamment celles du gouvernement britannique (Open Government Licence) ainsi que les autres standards internationaux (ODC-BY, CC-BY 2.0).

Greece	Y	Y	Y	http://www.data.gov.gr/		<ul style="list-style-type: none"> Under the Open Data licence http://opendefinition.org/od/2.0/en/
India	Y	Y	Y	https://data.gov.in/	https://data.gov.in/terms-of-use	<ul style="list-style-type: none"> Specific licence assigned to a dataset
Italy	Y	Y	Y	http://www.dati.gov.it/		<ul style="list-style-type: none"> Data is licensed under the CC BY licence
Japan	Y	Y	Y	http://www.data.go.jp/?lang=english	http://www.data.go.jp/terms-of-use/terms-of-use/	<ul style="list-style-type: none"> Creative Commons Attribution 2.1 Japan http://creativecommons.org/licenses/by/2.1/jp/legalcode.
Mexico	Y	Y	Y	http://datos.gob.mx/	http://datos.gob.mx/libreusomx	<ul style="list-style-type: none"> MX terms of free use of Open Government Data Mexico The present "Terms of free use" promote the use, reuse and redistribution of open data sets in accordance with the following: You can: <ul style="list-style-type: none"> Make and distribute copies of the data set and its contents; Disseminate and publish the data set and its contents; Adapt or rearrange the data set and its contents; Remove whole or in part the content of the data set; commercially exploit the data set and its contents, and; Create data sets derived from the dataset or its contents.
COUNTRY	OPEN DATA POLICY	OPEN DATA PORTAL	HEALTH	REPOSITORY LINK	TERMS OF USE	SPECIAL CONDITIONS AND LICENSE TERMS

Moldova	Y	Y	Y	http://data.gov.md/en/	http://data.gov.md/en/terms-and-conditions	<ul style="list-style-type: none"> reproduce, copy, publish and transmit it pursuant to the relevant legislation; disseminate and distribute it; adapt, modify, transform and extract data from it in order to create derived documents; exploit it for commercial purposes, for instance, by combining it with other documents or including it into your own product or application.
Morocco	Y	Y	Y	http://data.gov.ma/fr/	http://data.gov.ma/fr/la-licence	<ul style="list-style-type: none"> De partager : copier, distribuer et utiliser la base de données. De créer : produire des créations à partir de cette base de données. D'adapter : modifier, transformer et construire à partir de cette base de données.
New Zealand	Y	Y	Y	https://data.govt.nz/	https://data.govt.nz/terms-of-use/	<ul style="list-style-type: none"> Licence to reuse material on data.govt.nz does not cover the actual datasets Please note that the Creative Commons Attribution 3.0 New Zealand licence referred to above applies only to copyright material on data.govt.nz itself. It does not apply to the actual datasets themselves. data.govt.nz links to those datasets but the datasets themselves are not on this Site. They are on the websites of their source agencies. Re-use rights for the datasets themselves.The licences that apply to the datasets themselves (if any) are selected by the source agencies. Where we know the licence that applies to a given dataset listed on data.govt.nz, we endeavour to list it on this site. However, any questions regarding the licence applying to a given dataset should be directed to that dataset's source agency.
Norway	Y	Y	Y	https://data.norge.no/	http://data.norge.no/nlod/en	<ul style="list-style-type: none"> Norwegian Licence for Open Government Data (NLOD) The licensee, subject to the limitations that follow from this licence, may use the information for any purpose and in all contexts, by: copying the information and distributing the information to others, modifying the

						<p>information and/or combining the information with other information, and copying and distributing such changed or combined information.</p> <ul style="list-style-type: none"> This is a non-exclusive, free, perpetual and worldwide licence. The information may be used in any medium and format known today and/or which will become known in the future. The Licensee shall not sub-license or transfer this licence.
Philippines	Y	Y	Y	http://data.gov.ph/		<ul style="list-style-type: none"> All content is in the public domain unless otherwise stated.
Portugal	Y	Y	Y	http://www.dados.gov.pt/pt/inicio/inicio.aspx#sthash.Tr9i1Ogt.dpbs	http://www.dados.gov.pt/PT/Info/AvisosLegais.aspx#sthash.ZKt63Y6e.dpuf	<ul style="list-style-type: none"> Terms of use, including the right to sublicense the same under the Creative Commons Attribution 3.0 license Portugal or any use that may replace (the current version of which can be found at http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/en/legalcode).
Rep of Korea	Y	Y	Y	https://www.data.go.kr/e_main.jsp#/L21haW4=	https://www.data.go.kr/e_subMain.jsp#/L3B1YnMvcG90L2VuL0lyb3NHdWIkZWxpbmUkQF4wNjFtNjU=	<ul style="list-style-type: none"> Open data offered from open data portal is available to anyone in accordance with the law*, and can be freely used including the purpose of the profit. (Article 1, Article 3) *Act on Promotion of the provision and use of open data
Spain	Y	Y	Y	http://datos.gob.es/	http://datos.gob.es/?q=aviso-legal	<ul style="list-style-type: none"> Esta autorización conlleva, asimismo, la cesión gratuita y no exclusiva de los derechos de propiedad intelectual, en su caso, correspondientes a tales documentos, autorizándose la realización de actividades de reproducción,

						distribución, comunicación pública o transformación, necesarias para desarrollar la actividad de reutilización autorizada, en cualquier modalidad y bajo cualquier formato, para todo el mundo y por el plazo máximo permitido por la Ley.
UK	Y	Y	Y	http://digital.nhs.uk/transparency	https://data.gov.uk/terms-and-conditions	<ul style="list-style-type: none"> • The data and information available through data.gov.uk are available under terms described in the "licence" or "constraints" field of individual dataset records (meta-data). Except where otherwise noted this is the Open Government License. • All dataset records (meta-data) published on data.gov.uk are licensed under the Open Government Licence.
USA	Y	Y	Y	http://www.healthdata.gov/	https://www.data.gov/	<ul style="list-style-type: none"> • Public domain (US Govt Works)

الملحق 2- أحكام استخدام البيانات وشروطه في وكالات مختارة

	Explicit open access policy	CC licenses	Specific exemptions	Permission requests required	Commercial use
UNICEF	No	Not mentioned	“raw data” “confidential information”	Yes, for everything except “personal use” and “educational purposes”	Not specified – see permissions
UNCTAD	No	No	Not specified	Yes, for everything	Not specified
UNODC	No	No	None mentioned	Not specified	Prohibited, as well as derivatives
World Bank	Yes	Yes	Information provided by member countries or third parties in confidence	Yes, if information is not in the databases or open knowledge repository	Prohibited, except for data
FAO	yes	No	3 rd party material	Yes, for commercial use of photos	Permitted
UNFPA	No	No	None mentioned	Yes, for any use other than for educational or other non-commercial purposes	Permission required
WIPO	Yes	Not mentioned	3 rd party material	No	Not specified
UNdata	Not explicit, but “All data and metadata provided on UNdata’s website are available free of charge and may be copied freely, duplicated and further distributed provided that UNdata is cited as the reference.”	Not mentioned	none	No	Not specified
OECD	yes	yes	Specific licenses for IAEA data and those from the Programme for	Required for commercial use and translations	Permission required

			International Student Assessment		
IAEA	No	Not specified	Not specified	No	prohibited
ICRC	No	Not mentioned	None mentioned	Yes; no modifications allowed	prohibited
WHO	Not for data, but for externally published and BLT articles	Not for data, but for BLT articles	Not specified	For any use other than for educational or other non-commercial purposes.	Not specified – see permissions
UNESCO institute for statistics	For UNESCO publications, but not UIS databases	For publications, not data	3 rd party material	Not for “personal or public non-commercial,” unless otherwise specified. Required for translation rights and commercial use.	Not specified – see permissions. Users required to include date of extraction when citing UIS data.

الملحق 3- البيانات المقدمة إلى المنظمة

أمثلة	أنواع البيانات
فريق الخبراء الاستشاري الاستراتيجي، نهج التردد التدريجي الذي وضعت المنظمة، المسح الصحي العالمي	المسوح الأسرية التي تدعمها المنظمة
(لا يجمعها مقر المنظمة حالياً، بل تتولى ذلك منظمة الصحة للبلدان الأمريكية) قاعدة بيانات المنظمة للوفيات	بيانات السجلات الفردية للوفيات البيانات الإجمالية للوفيات
البيانات المقدمة باستخدام النسخة الثانية من برنامج المعلومات الصحية في المقاطعات (DHIS 2.0) (لا يجمعها مقر المنظمة حالياً، إذ يتولى مكتبها الإقليمي لأوروبا جمع بيانات المستشفيات)	البيانات الإجمالية للمرافق الصحية
بيانات سجل المنظمة العالمي للحروق ¹⁷	بيانات المرافق الصحية حسب الحالات
قاعدة البيانات العالمية للنفقات الصحية (مؤشرات الحسابات الصحية الوطنية)	بيانات النفقات الصحية
مدى توفر الأدوية ووسائل التشخيص	مسوح المرافق الصحية
البحوث المتعلقة بالحالات الفردية المقترنة بحالات ضابطة، دراسات الأتراب الاستباقية وجود قوانين وطنية بشأن المرور على الطرق من عدمه	

17 ملاحظة: لا تلتزم موافقة الدول الأعضاء في المنظمة لجمع بيانات المرافق الصحية حسب الحالات، كتلك المجموعة في سجل المنظمة العالمي للحروق.

<p>مدى انتشار حالات ارتفاع ضغط الدم وتعاطي التبغ</p> <p>مدى انتشار فيروس العوز المناعي البشري بين النساء الحوامل، أو حصائل علاج السل</p> <p>مجموع حالات الطاعون</p>	<p>بيانات البحوث الطبية (بخلاف التجارب السريرية)^{14 15}</p> <p>16</p> <p>مسوح المصادر المطلعة الرئيسية</p> <p>تقارير المسوح الوطنية</p> <p>بيانات ترصد الأمراض</p> <p>ترصد الأمراض الواجب الإبلاغ عنها</p>
---	---

14 التقرير الخاص بالصحة في العالم 2013: بحوث التغطية الصحية الشاملة، <http://www.who.int/whr/2013/report/ar/>

15 البيان الصادر عن المنظمة بشأن الكشف العلني عن نتائج التجارب السريرية (9 نيسان/ أبريل 2015).

16 المذكرة الإعلامية رقم 2016/21 الصادرة عن المنظمة بعنوان "Public Disclosure of Results from Clinical Trials Funded or Otherwise Supported by WHO" (4 تموز/ يوليو 2016).

الملحق 4- نص للإدراج في نماذج جمع البيانات

تشكل البيانات الأساس لسلامة جميع ما يُتخذ من إجراءات صحية عمومية وتحظى فوائد تبادلها باعتراف واسع، ومن بينها فوائد علمية وصحية عمومية. وفي هذا الصدد، توّد المنظمة تعزيز تبادل البيانات الصحية، متى أمكن ذلك، بما فيها، على سبيل المثال لا الحصر، بيانات التردد والبيانات الوبائية.

وبهذا الخصوص، ومع عدم الإخلال بأحكام تبادل المعلومات ونشرها بموجب الصكوك الملزمة قانوناً، فإن [اسم وزارة الصحة] [اسم أي كيان حكومي آخر مسؤول] ب- [اسم البلد] بتقديمها بيانات إلى المنظمة:

تؤكد أن جميع البيانات المُزعم تزويد المنظمة بها (بما فيها، على سبيل المثال لا الحصر، أنواع البيانات المسروقة في الملحق 3) في هذا النموذج قد جُمعت وفقاً للقوانين الوطنية المعمول بها، بما فيها قوانين حماية البيانات والتي تستهدف حماية سرية بيانات الأشخاص الذين يمكن تحديد هوياتهم؛

توافق على أنه يحق للمنظمة، رهنأ بدوام تنفيذ تدابير تضمن الاستخدام الأخلاقي والمأمون للبيانات، وبدوام ذكر اسم [البلد] على النحو الواجب:

- نشر البيانات، مجردة من أي محدّدات للهوية الشخصية (ويُشار إلى هذه البيانات المجردة من أي محدّدات للهوية الشخصية فيما يلي بـ "البيانات")، وإتاحة هذه البيانات لجميع الأطراف المهتمة بناء على طلبها (ما دامت المنظمة لم تنشرها، أو لم تنشرها بعد) شريطة استخدامها للأغراض الصحية العمومية غير التجارية، غير الربحية (على أن يظل نشرها خاضعاً على الدوام لسلطة المنظمة)؛

- استخدام البيانات، وتجميعها، وإجمالها، وتقييمها، وتحليلها، ونشر وتعميم نتائج تحليلها، مقترنةً بأعمال المنظمة ووفقاً لسياساتها وممارساتها.

باستثناء حالات اقتضاء تبادل البيانات ونشرها بموجب الصكوك الملزمة قانوناً (اللوائح الصحية الدولية، لوائح المنظمة بشأن التسميات لعام 1967، إلخ)، يجوز ل- [اسم وزارة الصحة] [اسم أي كيان حكومي آخر مسؤول] ب- [اسم البلد] رفض (بعض) ما سبق فيما يخص بعض البيانات، بإرسال إخطار خطي بذلك إلى المنظمة على العنوان التالي، على أن يحدد هذا الإخطار بوضوح البيانات المعنية ويشير بوضوح إلى نطاق الرفض (بالنسبة إلى ما سبق)، وعلى أن تحدّد أسباب الرفض.

[العنوان]